



Sie haben gerade ein SVEGGEN-Produkt gekauft, vielen Dank für Ihr Vertrauen,

Um dieses Produkt optimal und langfristig nutzen zu können, empfehlen wir Ihnen, die folgenden Informationen zu lesen:

dieser Notiz.

Unsere Produkte sollten nicht zum Heben von Personen oder Gütern verwendet werden.

Unsere Produkte sind Baugruppen aus verschiedenen Materialien, sie müssen nach jedem Gebrauch mit sauberem oder frischem Wasser gespült werden, um das Salz zu entfernen, das die Mechanismen oxidieren kann, ein Entsalzungsprodukt kann regelmäßig oder am Ende der Nutzungssaison verwendet werden.

Es empfiehlt sich, alle Gleitteile mit einem feinen Windenratschenöl oder Waffenöl zu schmieren: Verriegelungsstopfen, Druckknopf, Sattelöffnungsluke, Stollenwelle, Zentralwelle usw. Und Ihr Produkt wird gut und viele Jahre lang funktionieren.

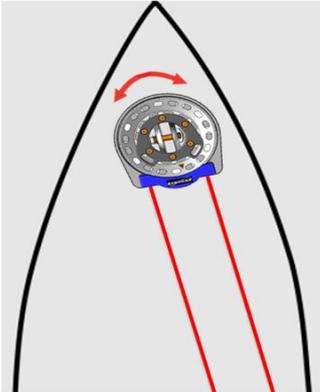
WICHTIG

Für einen optimalen Betrieb Ihrer Rollreiffanlage müssen Sie vor dem ersten Gebrauch den Auslass der Wickelstange in Bezug auf das Gehäuse einstellen: Abhängig von den Verbindungen der Rollreiffanlage mit dem Boot und der Art der Befestigung (Kettenplatte, Padeye, Bugsriet,



Verzerrung, Schleppen usw.) muss das Seil senkrecht zum Gehäuse herauskommen, um parasitäre Reibung zu vermeiden.

Verwenden Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel, um die Nadelschrauben zu entriegeln



Wie stelle ich das Gehäuse so ein, dass es mit der Laufkufe übereinstimmt?

Wie stelle ich das Gehäuse so ein, dass es an der Endloslinie ausgerichtet ist?

1. Suchen Sie die 3 oder 4 Einstelllöcher auf der Seite des Gehäuses, auf der sich die Achse befindet.

1. Suchen Sie die 3 oder 4 Einstelllöcher auf der Achsenseite des Gehäuses.

(3 Löcher bei 1,25 t Modell – 4 Löcher bei 2,5 t, 3,75 t und 5 t)

2. Setzen Sie den Inbusschlüssel ein und lösen Sie die Druckschrauben um maximal eine halbe Umdrehung.

2. Stecken Sie den Inbusschlüssel hinein und lösen Sie die Stellschrauben maximal eine halbe Umdrehung.

3. Setzen Sie die Rollreiffanlage auf den Bugsprit und richten Sie das Gehäuse auf den Weg der Wickelstange aus, oft entlang der Reling.

3. Platzieren Sie Ihre Rollreiffanlage auf dem Bugsprit und richten Sie das Gehäuse auf den Weg aus, den die endlose Leine nimmt, normalerweise entlang der Rinne.

4. Lassen Sie das Gehäuse auf rechter Winkel und ziehen Sie die Druckschrauben nach und nach fest. Wenn die Einstellung korrekt ist, ziehen Sie die Schrauben fest an.

4. Halten Sie das Gehäuse im rechten Winkel und ziehen Sie die Schrauben zuerst eine halbe Umdrehung und dann wieder fest an.

TIPP: Je nach Fall, vor allem bei den TOPDOWN-Rollreiffanlagen, können Sie mit einem Bohrer Punkte auf der Mittelachse des Revolvers für eine starke Ruhigstellung des Kurbelgehäuses machen - kontaktieren Sie uns für weitere Erklärungen***

SETZE DIE DROSSE AUF DEN TURM:

Um die Wickelstange aufzustellen, senken Sie einfach die Verriegelungsnadel ab, drehen Sie die Luke, rasten Sie einen Strang der Stange in die Kerbe vor dem Ausleger ein und drehen Sie den Revolver zur anderen Öffnung im Kurbelgehäuse: Senken Sie die Nadel und schließen Sie die Luke, ein "Klick" sagt Ihnen, dass die Luke geschlossen ist!

Hinweis: *****Vergewissern Sie sich, dass die Schwenkluke verriegelt ist!*****







ÖFFNUNG DER AXSEN FÜR DIE MONTAGE DER SEGELTERMINALS:

Um das Segel mit dem Turm oder Wirbel zu verbinden, drücken Sie den kleinen Rändelknopf nach unten und ziehen Sie die Achse.



Nach dem Spülen können Sie diesen Mechanismus am Ende der Saison ölen, Windenratschenöl, Waffenkammer oder anderes, es ist möglich, den Rändelknopf abzuschrauben und den Scheffel zur Wartung zu entfernen: um mit TEFGEL oder Marinefett wieder zusammengebaut zu werden.

NB: Das kleine Loch unter der Tasche des Scheffels dient zum Ablassen des Wassers: nicht verstopfen

KERZENSTÄNDER-SPINNER

Diese Spinner sind so konzipiert, dass sie Ihre Wickelstange führen, sie werden an Kronleuchtern oder Balkonen, Bimini usw. befestigt. Achte jedoch darauf, dass deine Bindung stark genug ist, um deine Beschläge nicht zu beschädigen.

Löse nach und nach die 4 Schrauben, um die beiden Halbschalen zu trennen. Die Schrauben sind unverlierbar, sie bleiben in der Halbschale gefangen. Montage auf Kronleuchter, Balkon, Bimini, etc... je nach Beratungsbedarf.

Drücken Sie den gerändelten Knopf, um den Reifen zu öffnen, vorbei an der Schlacke.



Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben nacheinander leicht an und verriegeln Sie sie dann nach und nach. Ziehen Sie mit dem kurzen Teil des Inbusschlüssels fest, um die Schrauben nicht zu brechen.

Schließen Sie den Spinner, indem Sie den Reifen drücken, überprüfen Sie, ob das System verriegelt und die Nadel vollständig eingerastet ist.

Der Drehwinkel des Seils sollte etwa 20 Grad nicht überschreiten, wenn die Kraft auf den Schäkel zu groß ist, wird der Spinner irreparabel beschädigt.



TIPP: Es ist möglich, den Körper des Spinners als Reibring zu verwenden, wenn der Leinenwinkel zu offen ist: Bei Mehrtrumpfbooten, um die Leine vom Bugspriet über den Steuerbord- oder Backbordtrumpf zu führen, ist dieser Trick unerlässlich!



DROSSE BLOCKER AUF CANDLESTICK

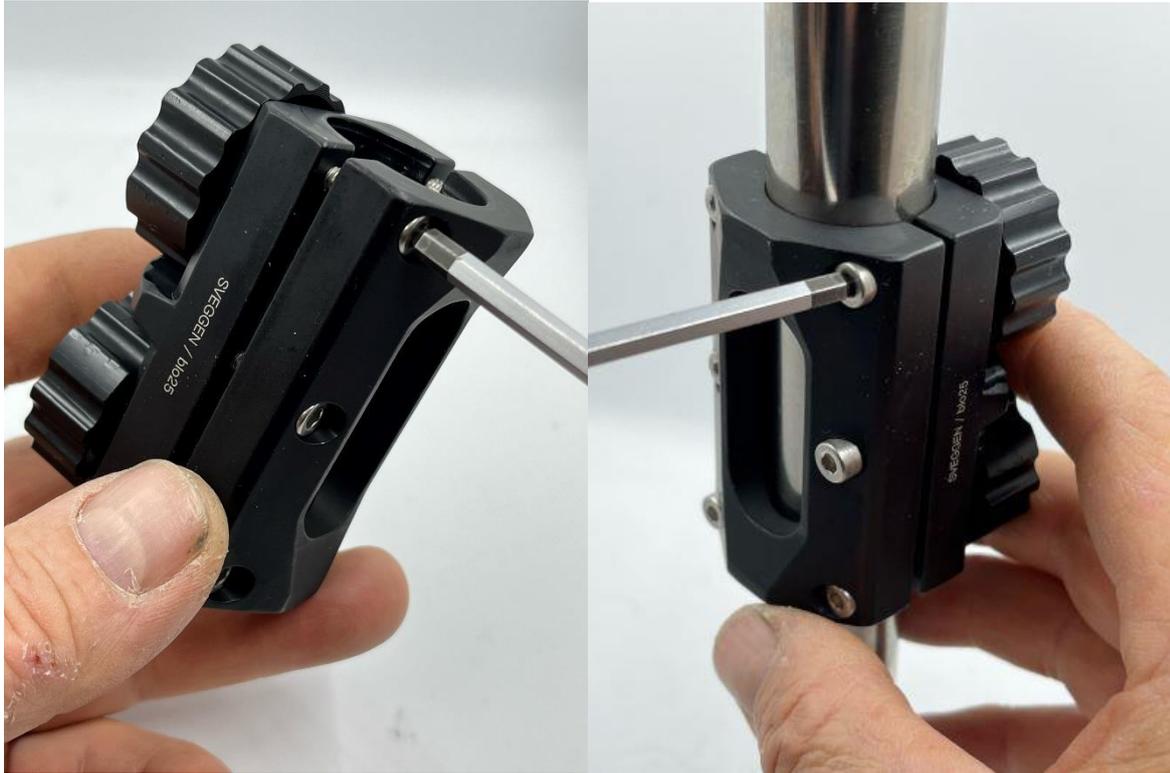
Dieser Blocker arretiert die beiden Stränge des Saitenhalters, wodurch die Revolverdrehung gestoppt wird.

Lösen Sie die 6 Schrauben, um die beiden Halbschalen zu trennen, die Schrauben sind unverlierbar.

VORSICHTIG! ES HERRSCHT EIN GEFÜHL DER VERSAMMLUNG! DIE BEIDEN PFEILFÖRMIGEN MARKIERUNGEN GEHEN IN RICHTUNG BUG (VORNE) DES BOOTES!

Nach und nach festziehen, bis der Kronleuchter, der Balkon usw. blockiert ist.

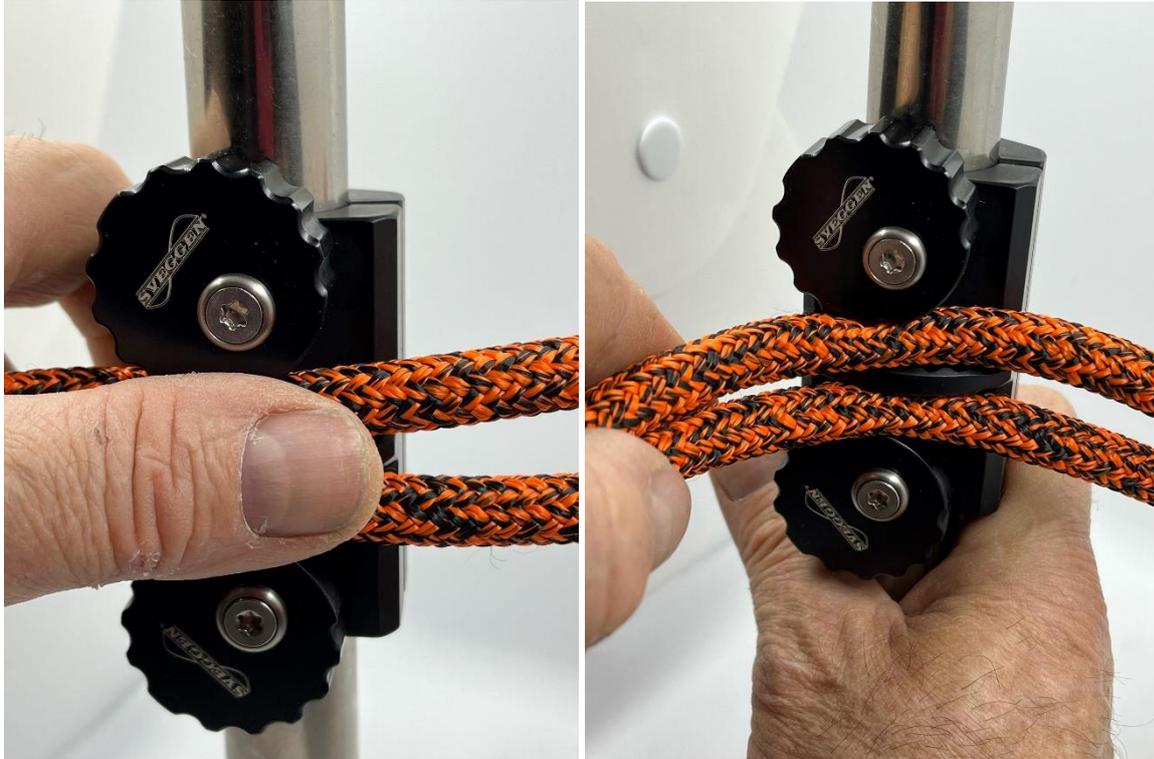




Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben nacheinander leicht an und verriegeln Sie sie dann nach und nach. Ziehen Sie mit dem kurzen Teil des Inbusschlüssels fest, um die Schrauben nicht zu brechen.

Um die Linie zwischen den Nocken einrasten zu lassen, schieben Sie sie einfach beim Hin- und Herziehen, genau wie bei einem Standard-Camcleat.

Um das Seil zu lösen und das Segel auszurollen, müssen Sie nur an beiden Strängen gleichzeitig ziehen, wie bei jedem Camcleat!



TIPP: Passen Sie die Winkelausrichtung Ihres Seilblockers so an, dass die Stirnseite der Backen in einer Linie mit dem Bogen liegt: Das Einrasten des Seils wird noch flüssiger!

Diese Klemme kann für eine schnelle Bedienung in der Nähe des Cockpits positioniert werden.

TOP-DOWN-ADAPTER

Dieser Mechanismus wird an einer Rollreiffanlage von unten nach oben montiert (für Segel mit integriertem Anti-Twist-Kabel), um einen Turmwirbel zu haben, um die Wende des Segels zu fixieren: Das Segel wird von oben aufgerollt, wodurch es möglich ist, die schulterförmigen Segel des asymmetrischen Spinnakertyps zu ersticken.

Es ist notwendig, das Seil der Reißzwecken im Gurt durch die dafür vorgesehenen Löcher zu führen:



NB: Die Hauptsache im Verlauf der Wende ist es, den Körper zu umgürten, um die Anstrengung auf die Peripherie des Systems zu verteilen.

Spülen Sie den Mechanismus nach Gebrauch mit klarem Wasser ab.

Das mitgelieferte Dogbone ist für das Seil sinnvoll: Es gibt einen Radius, um ein Abscheren des Kolbens zu vermeiden.



Achten Sie darauf, dass Sie oben in den dafür vorgesehenen Hundegrätenlöchern ein Seil verwenden.

ZUSAMMENFASSEND LÄSST SICH SAGEN...

Das Einrollen der Segel ist eine Praxis, die gelernt werden muss: Je nach Boot und Benutzer können die Parameter unterschiedlich sein, es gibt Regeln und Variationen um sie herum,

Wenn die Mechanik jedoch gut ist: Der Turm ist gut am Bug befestigt, das Minimum an Drehung an seinem Befestigungspunkt, ein Segel, das gut vom Vorstag entfernt ist, um Kapuzen zu vermeiden, sobald es gut gehisst ist, nicht zu viel Spiel im Vorliek, eine Leine, die frei zirkuliert, mit einer Umlenkrolle und einem Spannband (aber nicht zu viel Spannung...): Es gibt keinen Grund, sich um parasitäre Reibung zu bemühen.

Dies geschieht vor allem vor dem Wind, das Trimmen des Vorlieks, ein leicht aufgeblasenes Segel, das Halten einer ganz leichten Spannung in der Schot und das regelmäßige und kraftvolle Einrollen: Was für ein Glück!



contact@sveggen.com